

A El pronombre relativo *que*

1 Refranes

- Ojos que no ven, corazón que no siente.
Was du nicht weißt, macht dich nicht heiß. / Was das Auge nicht sieht, bekümmert das Herz nicht.
- No hay mal que por bien no venga.
Kein Unglück so groß, es hat ein Glück im Schoß. / In jedem Quentchen Unglück steckt auch ein bisschen Glück.
- Perro que ladra, no muerde. *Hunde, die bellen, beißen nicht.*
- No hay ningún rico que entienda a un pobre. *Es gibt keinen Reichen, der einen Armen versteht.*

2 Adivinanzas

a

- Es un animal que llamamos el rey de la selva. *el león*
- Es un compositor austríaco que daba conciertos desde niño. *Wolfgang Amadeus Mozart*
- Es una parte del cuerpo que está entre los ojos y la boca. *la nariz*
- Es un famoso pintor holandés que se cortó una oreja. *Vincent van Gogh*
- Es un animal que tiene mucha memoria. *el elefante*
- Es una parte del cuerpo que está en el pecho y marca su tic-tac como un reloj. *el corazón*

b

- Es un animal que tiene un cuello muy largo que utiliza para alcanzar las hojas de los árboles.*
- Es un científico que desarrolló la teoría de la relatividad.*
- Es una parte del cuerpo que se necesita para levantar objetos.*
- Es una actriz española que es muy famosa y guapa.*
- Es un animal que tiene siete vidas.*
- Es una parte del cuerpo que se necesita para oír / escuchar música.*

B Los pronombres relativos *el que, la que, lo que, los que, las que*

3 Anuncios en un periódico argentino

- La voz argentina del tenor José Cura, **la que** muestra sus excelencias en los más destacados escenarios del mundo, nos presentará el Otello de Verdi. El encuentro con su compatriota Marcelo Álvarez, **el que** iluminó esta sala el año anterior con su presencia escénica inconfundible, será un motivo de orgullo para todos los argentinos.
- Estas chicas son las modelos argentinas, **las que** desfilaron este domingo por las conocidas pasarelas de la calle Florida. La verdad es que eran muy guapas. No obstante, son los padres de estas jovencitas, **los que** critican que sus hijas están dispuestas a hacer todo **lo que** haga falta para parecerse a las más brillantes estrellas de la televisión.

4 Más detalles, por favor

- El cine del que salió mi novio está cerca del aparcamiento.
- El armario en el que está el traje azul es muy antiguo.
- La entrevista para la que me han llamado es en Madrid.

5 El tango

Cuando era adolescente quería encontrar a un compañero de salsa con el que yo bien quería poder mover mis caderas y sentirme envuelta en sus brazos.

Peter era un chico alemán que estaba en mi clase haciendo un intercambio y al que solo le gustaban los vals vieneses. Pero al final me dijo que sí. Fuimos a un curso de baile en una escuela de danza que estaba en el centro y de la que había escuchado muy buenas cosas. El profesor para el que el *chile* había que ponerlo justo en las caderas y empezar a vibrar era de origen cubano.

Peter desapareció como por arte de magia.

El año pasado conocí a un argentino fogoso. Viajamos a la ciudad de Buenos Aires en la que el tango flota como una nube musical en las calles. Ahora por fin tengo un compañero de baile con el que sí puedo bailar como me lo imaginaba de adolescente. No es salsa, pero también es un baile por el que hay que sentir también mucha pasión, no como Peter.

6 El pronombre: una estrategia para la vida

a

Una vez vino mi hijo desesperado del instituto pues tenía que aprender los pronombres. Fascinada por el tema le contesté: «Los pronombres son algo maravilloso y... sirven para reemplazarte. Alguien trabaja por ti, no está nada mal, ¿no?»

- 5 Si dices *Eugenio Olivares* eres inconfundible. Si dices *yo* pasas a ser universal. El mundo está lleno de *yo* que trabajan para millones de personas. Cada vez que alguien usa el pronombre *yo* se encuentran innumerables seres humanos representados por esta sílaba. Cuando usas la segunda persona, *tú*, entonces puedes ligar con todas las mujeres que te apasionan. Puedes decirle a tu bella vecina o a Jennifer López: «Tú eres la chica a la que más quiero».

- 10 El pronombre de tercera persona es el más usado porque nos permite criticar *a ella o a él* sin nombrarlos. Ideal para el cotilleo, que es el deporte preferido de la humanidad. Y ahora viene el más solidario de los pronombres: *nosotros*. Dejemos el *ego*, con el que parecemos tan arrogantes, y así todos estaremos más contentos.

La segunda persona del plural, *vosotros*, sirve para reforzar el diálogo entre padres e hijos,

- 15 lo que siempre es muy aconsejable: ¿vosotros estáis seguros de lo que vais a hacer?

Finalmente aparece la tercera persona del plural. Aquí da lo mismo hablar de niños como de elefantes. Todos iguales. Y para *los que* no se sienten felices con estas razones, lo mejor es usar el verbo *pagar*. Tú, por ejemplo, siempre prefieres decir: «*Los que* pagan

- 20 son mis padres».

Los pronombres son algo maravilloso que no tiene comparación con otras partes de la gramática».

b Solución individual

7 Arturo Pérez-Reverte: Feliz Año Nuevo

a

Era guapísima, pensó. Unos ojos grandes e inteligentes que lo miraron de esa manera singular con que miran algunas mujeres, como si se pasearan por dentro de ti, escudriñándote cada rincón, y esa certeza te erizara la piel. Así que se fue derecho hacia ella, recorriendo esos cinco últimos metros que ningún hombre inteligente franquea si no son los ojos de la mujer los que invitan a recorrerlos. «Te pareces a esas cosas que uno sueña cuando es niño». [...]

Tiene cosas que yo necesito, pensó. Cosas que a mí me faltan. [...]

Te amaré toda mi vida, dijo él. Me parece que deseo un hijo, dijo ella. Que se parezca a ti.

Que se nos parezca. El mundo era una trampa hostil, pero podía ser habitable, después de

- 10 todo. Era posible, descubrieron sorprendidos, construir un lugar donde abrigarse del frío que hacía allá fuera: un refugio de piel cálida, de besos y de palabras. A veces se imaginaban de viejos, con nietos, libros, un pequeño velero con el que navegar juntos por un mar de atardeceres rojos y de memoria serena.

Aquel año consiguió el trabajo por el que había luchado toda su vida. Un puesto de respon-

- 15 sabilidad en una multinacional importante. El primer día que fue al despacho, al llegar a su mesa situada junto a la ventana con una vista maravillosa de la ciudad, pensó que había llegado a algún sitio importante, y que el triunfo también era de ella.

Arturo Pérez-Reverte, «Feliz Año Nuevo». En: *No me cogeréis vivo*. Madrid: RDC Agencia Literaria SL 2011 (fragmentos)

- I. 1 que: die
- I. 2 con que: mit der
- I. 5 los que: die
- I. 5 + 7 que: die (3 Mal)
- I. 8 + 9 que: der (2 mal)
- I. 10 donde: wo, an dem
- I. 11 que: die
- I. 12 con el que: mit dem
- I. 14 por el que: (Arbeit) für die, (Job) für den
- I. 15 que: an dem

b Solución individual

C Los pronombres relativos *el cual, quien y cuyo*

8 Una entrevista muy interesante

Los alumnos del instituto León XIII de Madrid entrevistaron hoy al escritor Arturo Pérez-Reverte, **el cual** se mostró muy abierto a las preguntas de estos jóvenes interesados en su obra literaria.

Su profesora de literatura, **gracias a la cual** se ha logrado este encuentro, ha incentivado constantemente a sus alumnos en la lectura de las tan afamadas letras nacionales. La mencionada profesora se confesó muy satisfecha por el trabajo de estos adolescentes, **los cuales** quedaron fascinados con el escritor, que también es miembro de la Real Academia Española. Por ejemplo, no sabían que su novela *La Reina del Sur*, **la cual** fue adaptada en formato de telenovela, ha sido un éxito en los Estados Unidos.

Las memorias del instituto, **para las cuales** los alumnos han escrito esta entrevista y un informe personal sobre el exitoso encuentro, serán publicadas la semana próxima para el bicentenario del colegio.

Pérez-Reverte tiene un sitio web oficial y un twitter, **a través de los cuales** uno puede llegar a obtener más informaciones, sobre todo recientes.

9 Mis profesores del instituto

a

1. Este era mi profesor de Matemáticas. Obtener una nota excelente con él era casi imposible.
Este era mi profesor de Matemáticas con quien obtener una nota excelente era casi imposible.
2. Ah, mira, la señora Aída. Ella era la profesora de Historia. Sus ojos detectaban en seguida nuestra falta de conocimientos.
Esta era la profesora de Historia cuyos ojos detectaban en seguida . . .
3. De este no recuerdo el nombre. Pero fíjate bien. Está claro que tiene que ser el profe de Química. Sus brazos y sus piernas parecen tubos de cristal por donde fluyen los líquidos de fórmulas exóticas. ¿No es cierto? ¡Era muy gracioso!
Este era el profe de Química cuyos brazos y piernas parecen . . .
4. Esta era mi profesora de Literatura. Era bien fácil reconocer a esta profesora porque siempre llevaba algún libro debajo del brazo. Me acuerdo muy bien de la señora Candela. Sus padres habían emigrado de la República Dominicana.
Esta era mi profesora de Literatura a quien era bien fácil reconocer . . . Me acuerdo muy bien de la señora Candela cuyos padres habían emigrado . . .
5. Mira este hombre. De este hombre me acuerdo muy bien. Era el director del instituto. Se llamaba Ernesto Cárdenas. En realidad era un buen hombre. Con sus consejos siempre me fue bien.
Este era el director del instituto con cuyos consejos siempre me fue bien.
6. Finalmente Lucía, nuestra profesora de Geografía. Sus ojos y sus curvas volvían locos a mis compañeros. Era la profesora más guapa y más joven del instituto. Además, con nadie podíamos hablar mejor que con ella.
Esta era Lucía, nuestra profesora de Geografía, cuyos ojos y curvas volvían locos a mis compañeros. Era la profesora más guapa y más joven del instituto con quien mejor podíamos hablar.

b Solución individual